






HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

HAL01430M (756200730)

Oprolhaspel met handkruk

Enrouleur à manivelle

Hand crank hose reel

-  P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
-  P.03 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
-  P.04 Please read and keep for future reference

Veiligheidsvoorschriften

- Zorg ervoor dat de inkomende druk niet hoger is dan de nominale druk van de oprolhaspel.
- Draag een veiligheidsbril als u de haspel assembleert of gebruikt.
- Assembleer de haspel op een schone, droge en vrije werkplaats.
- Gebruik zeepwater om eventuele luchtlekken op te sporen.
- Hou kinderen weg van de werkplaats.



WAARSCHUWING!

Water of lucht onder druk op de huid kunnen ernstige letsels veroorzaken.

Specificaties

Model	HAL01430M
Lengte slang	30 m + 1,1 m
Type oprolhaspel	Drukluft
Aansluiting	1/4"
Maximum druk	12 bar
Inwendige diameter leiding	8 mm
Kwaliteit slang	HPM
Afmetingen	330 x 300 x 370 mm
Gewicht	10 kg

Installatie en assemblage

Nota: Om uw haspel te verbinden moet u zich de geschikte werktuigen verschaffen. Als u de slang moet vervangen, zie de specificaties om de juiste lengte te kiezen.

1. Breng Teflon tape of stopverf aan de slangaansluiting. Bevestig de slang in de as en schroef vast.
2. Plaats de slang op de bolkopkoppeling en schroef de verbinding goed vast.
3. Steek de slang door de opening van de trommel en dan rol de slang om de trommel op. De slang mag niet langer dan 30 meter zijn.

Beperkte garantie

- De fabrikant garandeert dit product voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum, op onderdelen en arbeid.
- De slang en de O-ringen zijn onderhevig aan slijtage en dus niet gegarandeerd.
- De verantwoordelijkheid van de fabrikant is beperkt tot de vervanging en de reparaties van defecte onderdelen gedurende de garantieperiode, als ze door de gebruiker terug naar de verdeler of naar een aangewezen service center gestuurd worden.
- De garantie geldt niet in geval van schade wegens misbruik of onjuiste installatie.
- De oprolhaspel moet ingesteld en onderhouden worden in overeenstemming met die richtlijnen.

FR

Consignes de sécurité

- Assurez-vous que la pression qui entre ne dépasse pas la pression nominale du dévidoir.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous assemblez et utilisez le dévidoir.
- Assemblez le dévidoir sur un établi propre, sec et bien dégagé.
- Utilisez de l'eau savonneuse pour détecter les fuites d'air éventuelles.
- Gardez les enfants à distance du lieu de travail.



AVERTISSEMENT !

Une exposition de la peau à de l'air ou du liquide pressurisé peut engendrer de graves blessures.

Spécifications

Modèle	HAL01430M
Longueur tuyau	30 m + 1,1 m
Type d'enrouleur	Air comprimé
Raccord	1/4"
Pression maximale	12 bar
Diamètre interne tuyau	8 mm
Qualité du tuyau	HPM
Dimensions	330 x 300 x 370 mm
Poids	10 kg

Assemblage

Note: Vous devrez vous procurer les outils adaptés pour le raccordement de votre dévidoir. Lorsque vous devrez remplacer le tuyau, référez-vous aux spécifications pour déterminer la longueur correcte.

1. Appliquez une bande de Teflon ou du mastic au raccord du tuyau. Fixez le tuyau dans l'essieu et serrez.
2. Mettez le tuyau de plomb sur la rotule, puis vissez le raccord pour bien serrer le tuyau sur la rotule.
3. Introduisez le tuyau par l'ouverture du tambour, puis enroulez le tuyau sur le tambour. La longueur du tuyau ne peut pas dépasser 30 mètres.

Garantie limitée

- Le fabricant garantit ce produit pour une durée de 24 mois à partir de l'achat, sur les pièces et la main d'oeuvre.
- Le tuyau et les joints toriques sont des pièces d'usure normale et ne sont donc pas garantis.
- La responsabilité du fabricant est limitée au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses pendant la période de garantie, quand elles sont retournées aux frais du client chez le distributeur ou au centre de service désigné.
- La garantie ne couvre pas les dégâts dû à un accident, un usage incorrect ou une mauvaise installation.
- Le dévidoir doit être installé et entretenu dans le respect de ces instructions.

Safety precautions

- Make sure incoming pressure does not exceed the rated pressure for reel.
- Use the proper eye protection when assembling and using the hose reel.
- Assemble the hose reel on a clean workbench free of debris and moisture.
- Use soap liquid when checking for air leakage.
- Keep children away from the work area.



WARNING!

Exposure of skin directly to pressurized air or fluids could result in severe bodily injury.

Specification

Model	HAL01430M
Pipe length	30 m + 1,1 m
Reel type	Compressed air
Connexion	1/4"
Maximum pressure	12 bar
Internal pipe diameter	8 mm
Pipe quality	HPM
Dimensions	330 x 300 x 370 mm
Weight	10 kg

Installation

Note: You will need to purchase appropriate hardware part for mounting your new reel. When you need to replace hose for reel, refer to specification to determine the correct hose length.

1. Apply Teflon tape or pipe sealant to reel hose fitting threads. Attach this hose to the inside end of axle, and tighten.
2. Put the lead hose onto the swivel, then screw down the lead hose fitting onto the swivel to tighten the lead hose.
3. Feed the long hose through the drum opening, then wrap the hose on the drum. Hose length should be 100 feet/30 m or less.

Limited warranty

- The manufacturer warrants this hose reel against defects in material and craftsmanship, for a period of 24 month from the date of purchase.
- Hose and O-rings are deemed to be normal wear items; not warranted.
- Manufacture’s liability is limited to replacement or repair of defective material within the period, when returned freight prepaid to the distributor or their designated service depot.
- The warranty does not cover the damage caused by accident or misuse or faulty installation.
- The reel must be installed and maintained in compliance with this instructions.

NL **EG conformiteitsverklaring**
FR **Déclaration de conformité CE**
EN **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par ceci que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

Oprolhaspel met handkruk
Enrouleur à manivelle
Hand crank hose reel

Order nr. :

HAL01430M (756200730)

Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

EN 61242: 1997 + A1: 2008
2014/35/EU

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 08/06/2020

Bart Vynckier, Director
VYNCKIER TOOLS sa

